

Průvodní list Smlouvy Slatinné lázně číslo 10SM180362 / 2018

Firma:

Slatinné lázně Třeboň s.r.o.

Lázeňská 1001

37901 Třeboň

IČO: 25179896 IČZ 344 16 000

DIČ: CZ25179896

ID datové schránky: 7940

Identifikace partnera:

Booking.com (Czech Republic) s.r.o.

Havlíčkova 1029/3

11000 Praha, Nové Město

IČO: 24816841

DIČ: CZ24816841

Název**Datum podpisu:**

09.10.2018

Smlouva o spolupráci Booking.com

Smlouva o spolupráci s Booking.com, kdy se jedná o on-line prodej ubytovací kapacity nadefinované přes registraci ID ubytovacího zařízení :3621905 pro lázeňský dům Aurora. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 14 dnů. Smluvní provize je sjednána ve výši z každé rezervace.

Smlouvu odsouhlasil: , obchodní ředitel

Schválil: prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D., jednatel



Smlouva zveřejněna v registru smluv.

Smlouva odfotografována kanceláří Mgr. Janouška.



Vystavil:

Tel.: +420

Email:



SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

NÍŽE UVEDENÍ

BOOKING.COM B.V., společnost založená v souladu s holandským právem a s oficiálním sídlem na adrese (1017 CE) Herengracht 597, Amsterdam, Nizozemsko (dále jen „Booking.com“)

a

Oficiální název firmy (tak jak má být uveden na faktuře): Slatinné lázně Třeboň s.r.o.

Kontaktní osoba: _____

Fakturační adresa: Lázeňská 1001

DIČ: CZ25179896

E-mail: fakturace@laznetrebon.cz

Datum změny vlastnictví: 1. června 2018

(dále jen „společnost“)

Ve vztahu k:

ID ubytovacího zařízení: 3621905

Název ubytovacího zařízení: Lázně Aurora

Adresa ubytovacího zařízení: Lázeňská 1001

Jméno kontaktní osoby:

Tel.: +420702075925

(dále jen „zařízení“)

PŘÍČEMŽ:

- A. V ubytovacím zařízení bylo možné v minulosti prostřednictvím on-line rezervační služby (dále jen „**služby**“) rezervovat ubytování na stránkách nebo prostřednictvím stránek Booking.com, a to na základě Smlouvy o spolupráci (dále jen „**předchozí smlouvy**“) s dřívějším provozovatelem, oprávněnou osobou, obchodním zástupcem, vlastníkem, nebo správcovskou společností (podle relevance) ubytovacího zařízení (dále jen „**předchůdce**“), kde v době platnosti předchozí smlouvy mohly být rezervovány pobyty, které se mají uskutečnit v době od podepsání tohoto formuláře (dále jen „**aktivní rezervace**“).
- B. Zařízení bylo od předchůdce převzato, získáno, nebo bude provozováno (podle relevance) společností, která od tohoto data nese zodpovědnost za splacení dohodnuté a neuhrazené provize.
- C. Společnost Booking.com je ochotna akceptovat změnu vlastnictví a bude nadále umožňovat rezervaci ubytování v zařízení prostřednictvím své webové stránky/aplikací (dále jen „**platformy**“) na základě podmínek (podléhajících změnám) stanovených v tomto formuláři (dále jen „**formulář**“).

TÍMTO SPOLEČNOST SOUHLASÍ, BERE NA VĚDOMÍ A AKCEPTUJE:

1. VŠEOBECNÉ DODACÍ PODMÍNKY

- 1.1 Společnost prohlašuje, že obdržela kopii příložených Všeobecných dodacích podmínek Booking.com (dále jen „**podmínky**“). Společnost bere na vědomí, souhlasí a potvrzuje, že si (i) přečetla a pochopila podmínky, a (ii) tímto akceptuje a souhlasí, že se bude podmínkami (které se mohou průběžně měnit) řídit.
- 1.2 Podmínky jsou nedílnou součástí tohoto formuláře (tento formulář a podmínky společně tvoří „**smlouvu**“).

2. AKTIVNÍ REZERVACE, SPLATNOST PROVIZE A PROCENTO PROVIZE

- 2.1 Společnost tímto souhlasí, potvrzuje a akceptuje, že:
 - a. přijímá a uznává všechny aktivní rezervace v souladu s podmínkami této smlouvy (včetně podmínek), tak jako by byly vytvořeny na základě této smlouvy (včetně uznání všech aktivních rezervací vytvořených v souladu se všeobecnými podmínkami a zaplacení všech souvisejících provizí),
 - b. akceptuje minimální provizi ve výši _____ pro všechny rezervace, [nezaplacené a] provedené ode dne podepsání této smlouvy, a
 - c. zaplatí a převede ve prospěch Booking.com celkovou částku za nezaplacené provize, které vznikly v době platnosti předchozí smlouvy, pokud není s Booking.com dohodnuto jinak.

3. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

- 3.1 Tímto společnost prohlašuje a zaručuje, že:
 - a. je plně oprávněna a má nárok (i) (i nadále) používat, uveřejnit, zpřístupnit, poskytovat (dílčí) licenci, nebo umožnit společnosti Booking.com (nebo oprávněným subjektům) uveřejnit na platformách (v souladu s právy o duševním vlastnictví) obrázky, obsah, fotografie a videa (které poskytl předchůdce a nadále poskytuje společnost, nebo které poskytuje společnost) týkající se zařízení, a (ii) na přístup k informacím managementu týkajících se nebo souvisejících s předchůdcem, aktivními rezervacemi a prezentací na platformě,
 - b. převzala provoz zařízení od předchůdce, je plně a výhradně oprávněna provozovat, řídit, vlastnit (podle relevance) a zpřístupnit zařízení na platformě, a
 - c. vlastní a jedná ve shodě se všemi relevantními a potřebnými licencemi a povoleními pro provoz svého zařízení a jeho zpřístupnění na platformě (i v případě krátkodobých pobytů).
- 3.2 V případě (údajného anebo hrozícího) porušení předchozí smlouvy nebo článku 2.1 (a) nebo 3.1 ze strany společnosti je společnost (a) povinna plně odškodnit Booking.com za jakékoli nároky třetích stran souvisejících s články 2 a 3 a (b) společnost Booking.com je oprávněna (bez potřeby oznámení), (částečně, nebo úplně), pozastavit své závazky nebo vypovědět smlouvu (kdy náhrada škody přetrvává i po vypovězení smlouvy).

Všeobecné dodací podmínky

Tyto **všeobecné dodací podmínky** (dále jen „podmínky“) jsou nedílnou součástí **Smlouvy s ubytovacím zařízením** (dále jen „smlouva s ubytovacím zařízením“; podmínky a smlouva s ubytovacím zařízením jsou dále společně označovány jako „**smlouva**“), uzavřené mezi ubytovacím zařízením a společností Booking.com (dále též společně jako „**strany**“, jednotlivě „**strana**“).

1. DEFINICE

Kromě pojmů definovaných jinde v této smlouvě platí pro celou smlouvu, není-li míněno jinak, následující definice:

Iniciativa „**Rozdíl v ceně vyrovnáme**“ je záruka společnosti Booking.com (pod tímto nebo podobným názvem), že Booking.com nabízí nejlepší cenu za pokoj a že stejný pokoj není jinde na internetu ve stejném termínu příjezdu a za stejných rezervačních podmínek za nižší cenu k dispozici.

„**Platforma Booking.com**“ je webová stránka (webové stránky), aplikace, nástroje, platformy a/nebo jiná zařízení společnosti Booking.com.

„**Zákaznický servis**“ je služba pro zákazníky společnosti Booking.com, kterou lze kontaktovat na customer.service@booking.com nebo jiné adrese uvedené v této smlouvě.

„**Správce údajů**“ je fyzická nebo právnická osoba, která samostatně nebo společně s ostatními rozhoduje o účelu a způsobech zpracování osobních údajů.

„**Přímé inkaso**“ je instrukce daná ubytovacím zařízením bance, na základě které je společnost Booking.com oprávněna vzít si přímo z bankovního účtu ubytovacího zařízení jakoukoli částku.

„**Extranet**“ je on-line systém, k němuž má ubytovací zařízení přístup (po identifikaci uživatelským jménem a heslem) přes webovou stránku www.booking.com/hotelaccess a který slouží k nahrávání, změnám, ověřování, aktualizaci a/nebo doplňování informací o ubytovacím zařízením (například cenách, dostupnosti, pokojích) a rezervacích.

„**Události vyšší moci**“ zahrnují následující události ovlivňující hromadně hosty a ubytovací zařízení: živelné pohromy, sopečné erupce, (přírodní) pohromy, požáry, války (válečné akce), nepřátelské akce regionální nebo národní povahy, invaze, nařízení státní, územní nebo přístavní správy či jiných orgánů veřejné moci, vládní regulace nebo intervence, vojenské akce, občanské války a terorismus, (biologické, chemické a nukleární) exploze, povstání, nepokoje, stávky, občanské nepokoje (nebo reálnou hrozbu či opodstatněnou obavu z výše uvedené události), dopravní omezení, uzavření letiště nebo jiné mimořádné a katastrofické události, okolnosti nebo krizové situace, které hostům znemožňují cestování nebo pobyt v ubytovacím zařízení, případně tuto cestu nebo pobyt činí nezákonným.

„**Host**“ je návštěvník platformy nebo zákazník či host ubytovacího zařízení.

„**Právo duševního vlastnictví**“ znamená jakýkoli patent, autorské právo, vynálezy, práva k databázi, právo na design, registrovaný design, ochrannou známku, obchodní jméno, značku, loga, služební značku, know-how, užitečný vzor, nezaregistrovaný design nebo, tam kde to má význam, jakékoli uplatňování jakéhokoli takového práva, know-how, výrobního nebo obchodního jména, názvu domény (s jakoukoli příponou, např. .com, .nl, .fr, .eu atd.), nebo jiné podobné právo nebo závazek, registrované či neregistrované, nebo právo průmyslového a duševního vlastnictví platné na jakémkoli území nebo v jakékoli jurisdikci na světě.

„**Propagace on-line**“ znamená jakoukoli on-line propagaci široké veřejnosti, včetně využití mobilních aplikací. Tato definice nezahrnuje emaily, SMS zprávy a zprávy zasílané přes systémy instant messaging, které nejsou zaměřeny na širokou veřejnost.

„**Off-line kanál**“ představuje způsob rezervace, který nezahrnuje využívání internetu, jako je například rezervace provedena osobně na recepci, telefonická rezervace nebo rezervace v klasické kamenné cestovní kanceláři.

„**OTA (on-line cestovní agentura)**“ představuje jakoukoli on-line rezervační službu, která není přímo nebo nepřímo kontrolována ubytovacím zařízením nebo řetězcem (ať už integrováno nebo ne), do kterého toto ubytovací zařízení náleží.

„**Osobním údajem**“ je jakákoliv informace týkající se určené nebo určitelné fyzické osoby, k níž se osobní údaje vztahují (včetně údajů o zákaznících a kreditních kartách).

„**Platformy**“ jsou webové stránky (webová stránka), aplikace, nástroje, platformy a/nebo jiná zařízení společnosti Booking.com a jejich přidružených partnerů, na nichž nebo přes něž jsou k dispozici služby společnosti Booking.com.

„**Publikace on-line**“ znamená jakýmkoliv způsobem on-line zpřístupnění informací široké veřejnosti, včetně prostřednictvím mobilních aplikací. Pokud se jedná o ceny, publikace zahrnuje zobrazení aktuálních cen nebo poskytnutí dostatečných informací zákazníkům, aby si mohli cenu vypočítat (např. xx% sleva nebo sleva yy CZK).

„**Služba**“ zahrnuje on-line rezervační systém společnosti Booking.com, přes který mohou ubytovací zařízení uvolňovat pokoje k rezervacím a hosté provádět rezervace takových pokojů, dále model zprostředkování plateb a zákaznický servis.

„**Systém**“ znamená (XML) systém, ke kterému má ubytovací systém přístup, aby mohlo spravovat služby, funkce a informace na platformě (včetně cen, podmínek rezervace, atd.) a pro administrativní účely.

„**Není publikováno**“ znamená není uvedeno on-line.

2. POVINNOSTI UBYTOVACÍHO ZAŘÍZENÍ

2.1 Informace o ubytovacím zařízení

2.1.1 Informace, které ubytovací zařízení poskytne pro zveřejnění na webových stránkách, musí zahrnovat informace týkající se ubytovacího zařízení (včetně obrázků, fotografií a popisů), jeho vybavení, služeb a rezervovatelných pokojů, cen (včetně příslušných daní, poplatků, příplatků a výloh) a dostupnosti, podmínek zrušení rezervace, podmínek postupu v případě, že host nevyužije provedenou rezervaci, a dalších podmínek a omezení (dále jen „**informace o ubytovacím zařízení**“) a musí odpovídat formátům a normám společnosti Booking.com. Informace o ubytovacím zařízení nesmí obsahovat telefonní a faxová čísla, e-mailové adresy (včetně adres pro skype) a odkazy na sociální média, respektive jejich webové stránky, aplikace nebo platformy, (např. facebook a twitter), které by odkazovaly přímo na ubytovací zařízení, jeho webovou stránku (webové stránky), aplikace, nástroje, platformy a/nebo jiná zařízení, nebo webovou stránku (webové stránky), aplikace, nástroje, platformy a/nebo jiná zařízení třetích stran. Booking.com si vyhrazuje právo upravit nebo nezahrnout jakoukoli informaci, dojde-li k závěru, že je nesprávná či neúplná, nebo že porušuje všeobecné podmínky stanovené touto smlouvou.

2.1.2 Ubytovací zařízení prohlašuje a zavazuje se, že informace o ubytovacím zařízení budou vždy pravdivé, přesné a nezavádějící. Ubytovací zařízení za všech okolností zodpovídá za správnost a aktuálnost informací o ubytovacím zařízení, včetně informací o dodatečné dostupnosti pokojů pro určitá období a jakékoli mimořádné (materiálně nepříznivé) události či situace (např. renovace nebo výstavba v rámci nebo v blízkosti ubytovacího zařízení). Ubytovací zařízení musí informace o ubytovacím zařízení aktualizovat denně (nebo častěji, pokud je to vyžadováno) a může - kdykoli - prostřednictvím extranetu a v závislosti na minimální alokaci (jak je definována níže) změnit (i) ceny dostupných rezervovatelných pokojů a (ii) počet nebo typ dostupných pokojů.

2.1.3 Informace poskytované ubytovacím zařízením pro platformy zůstanou ve výlučném vlastnictví ubytovacího zařízení. Tyto informace mohou být společností Booking.com editovány a upravovány a následně překládány do dalších jazyků, přičemž překlady zůstávají výlučným vlastnictvím společnosti Booking.com. Editované a přeložené texty budou společností Booking.com využívány výhradně pro platformy a nesmějí být ubytovacím zařízením (žádným způsobem a v žádné formě) použity za jiným distribučním nebo prodejním účelem. Změny nebo aktualizace popisu ubytovacího zařízení nejsou povoleny bez předchozího písemného souhlasu společnosti Booking.com.

2.1.4 Pokud nebude společnost Booking.com souhlasit s jiným řešením, bude všechny změny, aktualizace a/nebo doplňky informací o ubytovacím zařízení (včetně informací o cenách, dostupnosti a pokojích) provádět ubytovací zařízení přímo a on-line prostřednictvím extranetu nebo jiným způsobem, který společnost Booking.com přiměřeně stanoví. Aktualizace a změny týkající se obrázků, fotografií a popisů budou zpracovány společností Booking.com co nejdříve, v přiměřené časové lhůtě.

2.2 Parita

2.2.1 Ubytovací zařízení zaručí společnosti Booking.com paritu ceny a podmínek. Parita ceny a podmínek označuje shodnou nebo lepší cenu ubytování ve stejném ubytovacím zařízení, pokoji stejného typu, ve stejném termínu, s postelí stejného typu, pro stejný počet hostů, se stejným nebo lepším zařízením a dodatkovými službami (např. snídaně zdarma, wi-fi, brzký/pozdní check-out), se stejnými nebo lepšími podmínkami a stejnými nebo příznivějšími omezeními, jako jsou např. změny v rezervaci nebo podmínky zrušení rezervace, v porovnání s cenami a podmínkami poskytovanými ubytovacím zařízením.

Parita ceny a podmínek se nevztahuje na ceny a podmínky:

- - nabízené prostřednictvím jiných OTA (on-line cestovních agentur)
- - nabízené prostřednictvím off-line kanálů, s podmínkou že ceny pokojů nejsou zveřejněny nebo propagovány on-line; a/nebo
- - které nejsou publikovány, s podmínkou, že tyto ceny pokojů nejsou propagovány on-line.

2.2.2 Restrikce a podmínky (včetně ceny pokoje) pokojů, které jsou otevřené k rezervaci na platformě Booking.com musí

vždy být v souladu s bodem 2.2.1 a srozumitelné všem zúčastněným stranám (včetně uživatelů).

2.2.3 Společnost Booking.com má právo za vlastní náklady poskytnout slevu na cenu pokoje až do výše provize.

2.2.4 Ubytovací zařízení souhlasí, že v souladu s touto smlouvou a bodem 2.2.1. poskytne na každý kalendářní den (v závislosti na dostupnosti) přiměřenou dostupnost všech pokojů a typů pokojů. Ubytování je též vyzváno k tomu, aby společnosti Booking.com umožnilo spravedlivý přístup ke všem pokojům a typům pokojů (včetně podmínek a omezení) a cenám platných v době trvání této smlouvy (v době mimo sezónu i v hlavní sezóně včetně veletrhů, kongresů a dalších výjimečných akcí).

2.3 Provize

2.3.1 Za každou rezervaci pokoje, kterou provede host na platformách, zaplatí ubytovací zařízení společnosti Booking.com provizi (dále jen „**provize**“), jejíž výše bude určena v souladu s bodem 2.3.2. Platba bude provedena v souladu s bodem 2.4.

2.3.2 Celková provize za rezervaci se rovná násobku (i) počtu nocí, které host strávil v ubytovacím zařízení, (ii) rezervované ceny za pokoje na noc (včetně DPH, daní z prodeje a podobných příslušných národních, vládních, provinčních, státních, obecních nebo místních daní a poplatků (dále jen „**daně**“)) a zvláštních poplatků a příplatků zahrnutých v nabízené ceně v okamžiku rezervace pokoje hostem na platformách (např. poplatky za snídani, jídla (polopenze nebo plnou penzi), zapůjčení kola, pozdní check-out / dřívější check-in, ubytování dalších hostů, pobyt v rezortu, přistýlky, vstupenky do divadla, služby atd.), (iii) počtu pokojů rezervovaných hostem a (iv) příslušného procenta provize stanoveného ve smlouvě (včetně DPH/daně (pokud se na dané ubytovací zařízení vztahuje)). S cílem vyvrátit jakékoliv pochybnosti uvádíme, že pokud host zaplatí ubytovacímu zařízení cenu pokoje v souladu s bodem 4.4 (Model zprostředkování plateb), společnost Booking.com si bude v případě nedojezdu a zrušení rezervace účtovat provizi v souladu s bodem 4.4.8. Provize bude účtována v případě překročení ubytovací kapacity (overbooking), nedostavení se hosta (výjimkou je pokud ubytovací zařízení do 2 pracovních dní od data plánovaného příjezdu hosta informuje společnost Booking.com o tom, že se host nedostavil k pobytu), nebo v případě zpoplatněného zrušení rezervace (zrušení rezervace v rozporu s podmínkami bezplatného zrušení rezervace v ubytovacím zařízení), a bude vypočítána v souladu s potvrzenou rezervací.

2.3.3 Cena, která se hostům zobrazuje na platformách, musí zahrnovat DPH, daň z obratu, poplatky a jiné (národní, vládní, provinční, státní, obecní nebo místní) daně a poplatky (které mohou být přiměřeně a bez dalších informací vypočítány předem), pokud není ve smlouvě uvedeno jinak.

2.3.4 Pokud podle příslušného zákona, směrnic a legislativy (nebo jejich dodatků vstupujících v platnost), které se vztahují na ubytovací zařízení, musí být ceny hostům nabízeny včetně DPH, daně z obratu a jiných (národních, vládních, provinčních, státních, obecních nebo místních) daní a poplatků, musí ubytovací zařízení na extranetu upravit ceny v souladu s podmínkami uvedenými v bodech 2.1.2 a 2.1.4 co nejdříve, nejpozději však do 5 pracovních dní poté, co (i) příslušný zákon, pravidla nebo legislativa (případně jejich dodatky), které jsou v daném ohledu aplikovatelné na ubytovací zařízení, vstoupí v platnost, nebo (ii) společnost Booking.com na tuto skutečnost upozorní.

2.3.5 Na extranetu jsou k dispozici údaje o všech rezervacích v ubytovacím zařízení provedených prostřednictvím platformy a odpovídajících provizích. První den každého měsíce je na extranetu k dispozici výpis on-line rezervací („**výpis on-line rezervací**“), na němž jsou uvedeny všechny rezervace, u kterých datum odjezdu hosta spadá do předchozího měsíce.

2.4 Platba provizí

2.4.1 Provize za rezervace v kalendářním měsíci (tj. všechny rezervace s plánovaným datem odjezdu hosta, které spadají do tohoto měsíce) jsou účtovány (s výjimkou bezplatných zrušení rezervací provedených prostřednictvím Booking.com v souladu s podmínkami ubytovacího zařízení pro zrušení rezervace) a placeny v následujícím měsíci v souladu s následujícími podmínkami:

(a) Faktury jsou zpracovávány měsíčně a ubytovacímu zařízení posílány poštou, faxem nebo e-mailem (dle vlastního uvážení Booking.com).

(b) Provize fakturované za daný měsíc musí ubytovací zařízení zaplatit do 14 dní od vystavení faktury.

(c) Ubytovací zařízení platí přímo společnosti Booking.com přímým inkasem, nebo pokud taková možnost není k dispozici v bankovním systému banky, která provádí platbu, bezhotovostním převodem (na bankovní účet určený společností Booking.com). Společnost Booking.com může čas od času odvést platbu za fakturu v souladu s bodem 4.4, a to za rezervace, na které se podle bodu 4.4 vztahuje platba. S cílem vyvrátit jakékoliv pochybnosti uvádíme, že Booking.com nemůže zpracovat a nepřijímá žádné jiné způsoby platby (jako je platba šekem nebo prostřednictvím „platebních agentur“). Ubytovací zařízení ponese všechny náklady účtované bankami za převod finančních prostředků.

(d) Veškeré platby provizí podle této smlouvy musí být provedeny z prostředků, které jsou uvolněny k výběru, bez jakékoli srážky nebo vyrovnání, v čisté platbě a bez odpočtu jakýchkoli daní, poplatků, dovozních příhrádek, cel, příplatků nebo daní z

příjmu jakékoli povahy, které by byly nyní nebo později nařízeny vládou, daňovým úřadem nebo jinou instancí. Pokud by bylo ubytovací zařízení nuceno zaplatit jakoukoli takovou srážku nebo daň z příjmu, musí společnost Booking.com tuto dodatečnou částku zaplatit, aby společnost Booking.com obdržela plnou (čistou) částku stanovenou fakturou bez vzniklé srážky. Ubytovací zařízení má povinnost zaplatit a uhradit jakékoli daně, poplatky, dovozní přírážky, cla, příplatky a daně z příjmu z platby celé (čisté) provize, kterou má ubytovací zařízení společnosti Booking.com splatit.

(e) Provize fakturované pro daný měsíc ubytovací zařízení platí v příslušné měně (nebo podle směnného kurzu) stanovené na faktuře. Společnost Booking.com může na základě vlastního uvážení fakturu vystavit v jedné z hlavních měn (např. EUR/USD) nebo v místní měně ubytovacího zařízení a následně příslušnou konečnou částku v místní nebo hlavní měně převést podle směnného kurzu platného posledního dne v měsíci, pro který byla faktura vydána (nikoli ke dni odjezdu hosta z ubytovacího zařízení). Použitým směnným kurzem je mezibankovní sazba (závěrečný kurz k 16:00 EST - východního standardního časového pásma) užívaná a vyhlášená hlavními mezinárodními finančními bankami nebo servisními společnostmi v určitých případech vybíranými společnostmi Booking.com.

2.4.2 Ubytovací zařízení má povinnost odvádět daně a přiznat daně (viz bod 2.4.1, odstavec d) vztahující se dle příslušných daňových zákonů, postupů a požadavků finančního úřadu na provizi určenou společnosti Booking.com. Ubytovací zařízení je zodpovědné za platbu a úhradu daní vztahujících se na (platby) provize a za související úroky z prodlení a pokuty uložené finančním úřadem, pokud daně vztahujících se na provizi nebyly odváděny a přiznány. Pokud to bude situace vyžadovat, jen a pouze ubytovací zařízení bude zodpovědné za vyjednávání a dohodu s příslušným finančním úřadem o výši zdanění (plateb) provize. Ubytovací zařízení na základě první žádosti ze strany Booking.com dodá společnosti Booking.com kopie (fotokopie / skenované kopie) prohlášení o platbě daní / prohlášení o osvobození od platby daní při každé úhradě provize. Ubytovací zařízení potvrzuje a zavazuje se, že je registrované jako hotel nebo jiné ubytovací zařízení u příslušných daňových úřadů (včetně příslušných statutárních (místních) daňových úřadů)

2.4.3 V případě sporu mezi společnostmi Booking.com a ubytovacím zařízením (např. ve věci výše provize) bude v souladu s podmínkami této smlouvy zaplacená nesporná část sumy, bez ohledu na povahu a charakter sporu.

2.4.4 Pro případ pozdního zaplacení si Booking.com vyhrazuje právo vyžadovat zákonné úroky z prodlení, pozastavit služby v souladu se smlouvou (tím, že stáhne ubytovací zařízení z platformy) a/nebo požádat o bankovní garanci nebo jinou formu finanční záruky ze strany ubytovacího zařízení.

2.4.5 Ubytovací zařízení zaplatí po první žádosti ze strany Booking.com zálohu, jejíž výše se bude rovnat částce odpovídající součtu 3 nejvyšších faktur, které byly uhrazeny v průběhu spolupráce s Booking.com, nebo jinou částku stanovenou dle vlastního uvážení společnosti Booking.com („**Záloha**“). Tuto zálohu bude společnost Booking.com držet jako záruku plnění (platebních) povinností ubytovacího zařízení v souladu se smlouvou. Po ukončení platnosti této smlouvy bude záloha, nebo její zůstatek po odečtení nezaplacené provize, ztráty a dalších dlužných částek vůči Booking.com proplacena ubytovacímu zařízení do 30 dnů po úplném vyrovnání nezaplacených pohledávek a pasiv (včetně zaplacení dlužné provize). Na základě první žádosti společnosti Booking.com zaplatí ubytovací zařízení jako další zálohu dodatečnou částku vyžádanou společností Booking.com, pokud nezaplacená provize převyšuje výši zálohy nebo pokud ubytovací zařízení často neplatí provize v době splatnosti. Společnost Booking.com bude v době platnosti smlouvy monitorovat platební morálku ubytovacího zařízení a může se po přezkoumání (dle kritérií stanovených společností Booking.com) rozhodnout zálohu zpět ubytovacímu zařízení vrátit. Výše zálohy žádným způsobem neomezí ani nepřekryje závazky ubytovacího zařízení vyplývající z této smlouvy. Na zálohu se nevztahují žádné úroky.

2.5 Rezervace, rezervace provedená hostem, stížnosti a iniciativa vyrovnání rozdílů v ceně.

2.5.1 Ubytovací zařízení obdrží potvrzení každé rezervace provedené hostem přes platformu Booking.com, které bude obsahovat datum příjezdu, počet nocí, typ pokoje (včetně kuřáckých preferencí (pokud jsou k dispozici)), cenu pokoje, hostovo jméno, adresu a údaje o kreditní kartě (dále jen „**údaje o zákazníkovi**“) a zvláštní požadavky hosta. Společnost Booking.com neodpovídá za správnost a úplnost informací (včetně údajů o kreditní kartě) a dat poskytnutých hostem a také nezodpovídá za platební povinnosti hosta vyplývající z (on-line) rezervace. Ubytovací zařízení musí pravidelně (ale přinejmenším denně) na extranetu kontrolovat a ověřovat provedené rezervace (a jejich status).

2.5.2 Provedením rezervace prostřednictvím platformy vzniká přímý smluvní (a tím i právní) vztah výhradně mezi ubytovacím zařízením a hostem („**rezervace provedená hostem**“).

2.5.3 Ubytovací zařízení se zavazuje akceptovat hosta jako svou smluvní stranu a zacházet s on-line rezervací v souladu s informacemi o ubytovacím zařízení uvedenými na platformách v okamžiku provedení rezervace a vystavení potvrzení rezervace (včetně ceny), včetně jakýchkoli doplňujících informací a/nebo přání, které host uvedl.

2.5.4 Kromě příplatků za doplňkové služby a jiných poplatků, které jsou uvedeny v potvrzení rezervace, nebude ubytovací zařízení zákazníkovi účtovat žádný transakční/administrativní poplatek nebo příplatek za způsob platby (např. poplatek za platbu kreditní kartou).

2.5.5 Stížnosti a nároky uplatňované pokud jde o ubytovací zařízení (a jím poskytované nebo zajišťované produkty a služby) a specifické požadavky ze strany hostů musí vyřídit ubytovací zařízení, a to nikoliv prostřednictvím nebo zásahem společnosti Booking.com. Booking.com se zřiká odpovědnosti za takové nároky hostů. Booking.com může kdykoli podle vlastního uvážení (a) nabídnout hostům zákaznický servis, (b) sehrát roli prostředníka mezi ubytovacím zařízením a hostem, (c) v případě rezervace nadměrného počtu pokojů (překročení kapacity), nebo pokud se objeví jiné materiální nesrovnalosti nebo stížnosti týkající se ubytovacího zařízení, poskytnout alternativní ubytování stejného nebo vyššího standardu na náklady ubytovacího zařízení, nebo (d) jinak pomoci hostům v komunikaci s ubytovacím zařízením nebo akcích proti němu.

2.5.6 V případě oprávněné stížnosti hosta pokud jde o iniciativu vyrovnání rozdílu v ceně, bude společnost Booking.com v případě, že má nárok na paritu ceny a podmínek, ubytovací zařízení o stížnosti okamžitě informovat, přičemž ubytovacímu zařízení sdělí všechny důležité informace. V případě, že společnost Booking.com má nárok na paritu ceny a podmínek ubytovací zařízení okamžitě upraví, do příslušné míry, cenu (ceny) na platformě Booking.com tak, aby nižší cena byla k dispozici pro další rezervace. Ubytovací zařízení navíc ve své dokumentaci okamžitě upraví cenu rezervace příslušného hosta. Při odjezdu hosta má ubytovací zařízení povinnost nabídnout mu pokoj za nižší cenu a buď (i) vyrovnat rozdíl mezi zarezervovanou cenou a nižší cenou tak, že hostovi naúčtuje nižší cenu, nebo (ii) vrátit hostu (v hotovosti) rozdíl mezi cenami.

2.6 Překročení kapacity a zrušení rezervace

2.6.1 Ubytovací zařízení má povinnost poskytnout pokoje, které byly rezervovány, a v případě, že není schopno z jakéhokoli důvodu dostát svým závazkům vyplývajícím z této smlouvy, musí ihned informovat Booking.com prostřednictvím zákaznického servisu (customer.service@booking.com; do předmětu e-mailu uveďte „overbooking“). Pokud společnost Booking.com nezařídila alternativní ubytování (tuto skutečnost si ubytovací zařízení u společnosti Booking.com samo ověřuje), je povinností ubytovacího zařízení vynaložit veškeré úsilí k poskytnutí náhrady stejné nebo lepší kvality na vlastní náklady. Pokud při příjezdu hosta není k dispozici žádný pokoj, ubytovací zařízení musí:

(a) najít vhodné alternativní ubytování, které je ve srovnání s ubytovacím zařízením, kde má host zaručenu rezervaci, stejné nebo lepší kvality,

(b) poskytnout hostovi a dalším osobám uvedeným v hostově rezervaci bezplatnou dopravu na místo náhradního ubytování,

(c) společnosti Booking.com a/nebo hostům proplatit nebo nahradit veškeré přiměřené náklady a výdaje (např. cenu alternativního ubytování, dopravu, telefonní výdaje), které hostu nebo společnosti Booking.com vznikly kvůli překročení kapacity. Částky, které společnost Booking.com ubytovacímu zařízení naúčtuje za takové překročení kapacity, musí být zaplacený do 14 dnů po obdržení faktury.

2.6.2 Ubytovací zařízení nesmí zrušit žádnou on-line rezervaci.

2.6.3 Rezervace, které host zruší do data a času, od kterých vstupují v platnost poplatky za zrušení rezervace, nemají vliv na provizi. Za rezervace zrušené hostem po termínu, od kterého vstupují v platnost poplatky za zrušení rezervace, se platí provize v souladu s touto smlouvou.

2.7 Garance kreditní kartou

2.7.1 Kromě rezervací zaplacených prostřednictvím modelu zprostředkování plateb (v případě kterých se bod 2.7. nebere v úvahu) se zaručení rezervace zakládá na údajích o kreditní kartě, které poskytne host nebo osoba odpovědná za rezervaci. Ubytovací zařízení za všech okolností musí pro zaručení rezervace přijímat všechny hlavní kreditní karty (včetně Master Card, Visa a American Express). Ubytovací zařízení odpovídá za ověření platnosti údajů o kreditní kartě, (předběžnou) autorizaci kreditní karty a kreditního limitu v den rezervovaného pobytu (rezervovaných pobytů). Po obdržení rezervace má ubytovací zařízení povinnost okamžitě ověřit a předběžně autorizovat kreditní kartu. Pokud kreditní karta neposkytuje garanci, ubytovací zařízení to musí ihned oznámit společnosti Booking.com, která poté vyzve hosta, aby rezervaci zaručil jiným způsobem. Pokud tak host nemůže nebo nechce učinit, společnost Booking.com může na žádost ubytovacího zařízení rezervaci zrušit. Riziko, že kreditní karta (nebo jakákoli alternativní garance poskytnutá hostem) není z jakéhokoli důvodu efektivní nebo platná, nese a kryje vždy ubytovací zařízení. Na rezervace zrušené společností Booking.com podle tohoto bodu 2.7.1. se nevztahuje provize.

2.7.2 Ubytovací zařízení, které si přeje účtovat hostovi cenu za ubytování z kreditní karty před začátkem pobytu, se musí ujistit, že podmínky platby předem (včetně (zvláštních) cenových omezení a podmínek spojených s touto platbou předem) jsou hostům jasně vysvětleny v informacích, které má host k dispozici před rezervací, a obsaženy v informacích o ubytovacím zařízení.

2.7.3 Ubytovací zařízení odpovídá za účtování platby za využitý pobyt, poplatku za nevyužití rezervace nebo poplatku za zrušení rezervace (včetně případných daní, které musí ubytovací zařízení odvádět příslušným daňovým orgánům) hostovi. Platba z kreditní karty hosta se odvádí v měně, která je uvedena v rezervaci. Pokud to není možné, ubytovací zařízení může platbu z kreditní karty hosta odvést v jiné měně, podle přiměřeného směnného kurzu.

2.7.4 Pokud ubytovací zařízení nabízí pokoje k zaplacení pouze v hotovosti (dále jako **ubytovací zařízení přijímající pouze hotovost**), neposkytne Booking.com ubytovacímu zařízení informace o kreditní kartě jako záruku rezervace.

2.8 Výjimky

Osobní údaje, zprávy a způsoby použití

2.9 Události vyšší moci

V případě události vyšší moci ubytovací zařízení nesmí hostům, které událost vyšší moc zasáhla, účtovat žádné poplatky (a pokud platby proběhly, musí být hostům dané částky vráceny), náklady nebo jiné částky (včetně (nevratné) ceny a nevyužité rezervace, (změny) rezervace nebo poplatku za zrušení rezervace) za (i) zrušení nebo změnu rezervace hostem, nebo (ii) části rezervace nevyužitě z důvodu zásahu vyšší moci. Ubytovací zařízení může hosta požádat o důkaz souvislosti zásahu vyšší moci se zrušením, nevyužitím nebo změnou rezervace, pokud má o této souvislosti důvodné pochybnosti (a společnosti Booking.com na žádost poskytnout kopii důkazu). Společnost Booking.com zaznamená zrušení, nevyužití nebo změnu rezervace z důvodu události vyšší moci, pokud je o něm ubytovacím zařízením informována do dvou pracovních dnů od (a) plánovaného odjezdu hosta z ubytovacího zařízení (v případě nevyužití nebo zrušení rezervace) nebo (b) odjezdu z ubytovacího zařízení, včetně informace o počtu dní skutečně strávených v ubytovacím zařízení. Společnost Booking.com nebude vyžadovat provizi za registrované rezervace (částečně) nevyužitě nebo zrušené z důvodu zásahu vyšší moci.

3. LICENCE

3.1 Ubytovací zařízení se tímto zavazuje poskytnout společnosti Booking.com nevýhradní, bezplatné a celosvětové právo a licenci (případně sublicence):

(a) k použití, reprodukci, reprodukci třetí stranou, distribuci, sublicenci, komunikaci, zpřístupnění jakoukoli metodou a zobrazení odsouhlasených práv duševního vlastnictví ubytovacího zařízení, které ubytovací zařízení na základě této smlouvy poskytlo společnosti Booking.com a které Booking.com potřebuje k uplatňování svých práv a plnění svých závazků vyplývajících z této smlouvy,

(b) k použití, reprodukci, reprodukci třetí stranou, distribuci, sublicenci, zobrazení a využití (včetně neomezené veřejné publikace, modifikace, adaptace, komunikace, reprodukce, kopírování a zveřejnění jakýmkoliv způsobem) informací o ubytovacím zařízení.

3.2 Společnost Booking.com může poskytnout sublicenci, zpřístupnit, zveřejnit a nabídnout informace o ubytovacím zařízení (včetně relevantních práv duševního vlastnictví), speciální nabídky ubytovacího zařízení na platformách a další práva a licence vymezené touto smlouvou prostřednictvím přidružených společností (nebo jejich webové stránky (webových stránek), aplikací, nástrojů, platform a/nebo jiných zařízení) a/nebo třetích stran (dále jen **platformy třetích stran**) nebo ve spolupráci s nimi.

3.3 Společnost Booking.com není v žádném případě odpovědná za jednání či opomenutí na platformách třetích stran. Jediným opravným opatřením pro ubytovací zařízení pokud jde o takové platformy třetích stran je (i) požádat společnost Booking.com o zablokování a odpojení platformy třetí strany (příčemž Booking.com má právo, nikoli povinnost vyhovět požadavku), nebo (ii) ukončení této smlouvy v souladu s jejími podmínkami.

4. RANKING, HODNOCENÍ HOSTŮ, MARKETING A MODEL ZPROSTŘEDKOVÁNÍ PLATEB

4.1 Ranking

4.1.1 Umístění ubytovacího zařízení na platformách (dále jen jako **ranking**) je určováno automaticky a jednostranně společností Booking.com. Ranking záleží na různých faktorech, mezi něž patří procento provize placené ubytovacím zařízením, minimální dostupnost uvedená ubytovacím zařízením, počet rezervací v poměru k počtu návštěv stránky ubytovacího zařízení na platformě (dále jen **konverze**), celkové výsledky prodeje ubytovacího zařízení, procento zrušených rezervací, bodová hodnocení poskytnutá hosty, historie péče o zákazníka, počet a typ stížností hostů a včasnost plateb prováděných ubytovacím zařízením.

4.1.2 Ubytovací zařízení má možnost ovlivnit své umístění změnou procenta provize a dostupnosti pro určitá období a nepřetržitým zlepšováním všech dalších faktorů. Ubytovací zařízení nemůže u společnosti Booking.com reklamovat umístění ubytovacích zařízení na webové stránce; systém umísťování je automatizovaný. Automatizovaný systém umístění (jak definováno dále) využívá jako jeden z faktorů platbu ve stanoveném termínu. Neschopnost zaplatit provizi včas tedy povede k nižšímu umístění.

4.2 Hodnocení hostů

4.2.1 Hosty, kteří přenocují v ubytovacím zařízení, společnost Booking.com požádá o recenzi pobytu a bodové ohodnocení

určitých aspektů pobytu.

4.2.2 Společnost Booking.com si vyhrazuje právo zobrazit tato hodnocení na platformách. Ubytovací zařízení bere na vědomí, že Booking.com je distributorem (bez povinnosti ověřovat), nikoli vydavatelem těchto komentářů.

4.2.3 Společnost Booking.com se zavazuje vynaložit maximální úsilí na sledování a kontrolu hodnocení hostů, aby zabránila použití vulgárního jazyka a konkrétních jmen. Společnost Booking.com si vyhrazuje právo odmítnout, upravit nebo odstranit nepříznivé hodnocení v případě, že toto hodnocení obsahuje vulgární jazyk nebo zmiňuje jméno konkrétní osoby.

4.2.4 Společnost Booking.com se s ubytovacím zařízením nebude pouštět do diskusí, vyjednávání či korespondence v souvislosti s hodnocením hosta (jeho obsahem nebo následky jeho publikace nebo distribuce).

4.2.5 Společnost Booking.com nenese žádnou odpovědnost a zřídka se právní odpovědnosti za obsah a následky (publikace nebo distribuce) komentářů nebo hodnocení.

4.2.6 Společnost Booking.com je výhradním vlastníkem hodnocení hostů. Hodnocení mohou být společností Booking.com zveřejněna na platformách. Společnost Booking.com je výhradním vlastníkem všech práv, nároků a podílů (vyplývajících z duševního vlastnictví) hodnocení hostů a ubytovací zařízení není bez předchozího písemného svolení společnosti Booking.com oprávněno (přímo nebo nepřímo) publikovat, propagovat kopírovat, používat, integrovat, provádět web-scraping, vytvářet odkazy (hyper / deep linky), získávat, využívat, kombinovat, sdílet nebo jakýmkoliv jiným způsobem používat hodnocení hostů.

4.3 (Online) marketing a reklama typu PPC

4.3.1 Společnost Booking.com je oprávněna propagovat ubytovací zařízení použitím názvu (názvů) ubytovacího zařízení v rámci on-line marketingu, včetně e-mailového marketingu a/nebo reklamy typu pay-per-click (PPC). Booking.com provozuje on-line marketingové kampaně na své vlastní náklady a podle vlastního uvážení.

4.3.2 Ubytovací zařízení si je vědomo pracovních metod vyhledavačů, jako je spidering obsahu a řazení adres URL. Booking.com souhlasí s tím, že pokud ubytovací zařízení na platformách třetí strany zaznamená chování, které je v rozporu s právy duševního vlastnictví ubytovacího zařízení, má na takovéto chování písemně upozornit Booking.com, aby společnost Booking.com mohla použít komerčně přijatelné kroky k tomu, aby příslušná třetí strana porušení napравила.

4.3.3 Pokud nebylo s Booking.com písemně dohodnuto jinak, ubytovací zařízení souhlasí s tím, že nebude používat, zobrazovat, využívat, uplatňovat, odkazovat na, ani se výslovně zaměřovat na obchodní značku/logo Booking.com (včetně obchodního názvu, značku služeb nebo podobné indicie nebo zdroje identity) (na platformě ubytování, na platformě třetích stran, či v systému nebo podobně), ať už přímo, prostřednictvím nákupu klíčových slov, která využívají práva duševního vlastnictví společnosti Booking.com., nebo za účelem porovnání cen či za jiným účelem. Ubytovací zařízení nesmí (přímo nebo nepřímo) využívat nebo vytvářet žádné reklamy (ppc) na (meta) vyhledávačích, které propagují a odkazují na příslušnou stránku ubytovacího zařízení na platformách, kde je ubytování nabízeno a propagováno (double serving je zakázán)..

4.4 Model zprostředkování plateb

4.4.1 Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že společnost Booking.com může (vždy jako zmocněný zprostředkovatel) za určitých okolností, v rámci určitých pravomocí a v případě některých ubytovacích zařízení umožnit hostům určitý způsob (před) platby ceny pokoje (jak uvedeno níže), kterou má host uhradit ubytovacímu zařízení. Na základě této skutečnosti může být pro ubytovací zařízení a jeho jménem zprostředkována platba bankovním převodem, kreditní kartou, nebo jiným on-line způsobem platby (podle dostupnosti), (ve výši celkové částky a konečného vyúčtování platby), (**model zprostředkování plateb**). Booking.com může čas od času využít třetí stranu (dále jako **administrátor platby**) k zprostředkování a zpracování platby. Služba zprostředkování plateb je nabízena zdarma.

4.4.2 Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že za každou rezervaci bude administrátorem plateb vybrána příslušná cena rezervace (dále jen **cena pokoje**) (včetně všech příslušných daní, poplatků, doplňkových služeb přidáných v průběhu rezervace (např. snídaně), nabízena ubytovacím zařízením na Booking.com, (pokud není na Booking.com uvedeno jinak) v souladu s příslušnými platebními podmínkami ubytovacího zařízení vztahujícími se na příslušnou rezervaci a uvedenými na platformě.

4.4.3 Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že Booking.com může v určitých případech použít a aplikovat model zprostředkování plateb (včetně jiných (online) platebních způsobů, jako jsou virtuální kreditní karty) v případě i) (zálohy / předplatného) platby za cenu pokoje, kterou host uhradí ubytovacímu zařízení prostřednictvím administrátora plateb ve výši celkové částky a konečného vyúčtování platby, a ii) zúčtování a plateb (a) dlužná nebo nezaplacená provize na vyrovnání dlužné nebo nezaplacené provize za rezervace, které byly zaplacené v souladu s bodem 4.4, a (b) jiných podobných částek, které ubytovací zařízení dluží Booking.com celkovou částkou za všechny ceny pokojů, která již byla vybrána administrátorem plateb. V případě nedostatečných prostředků na zaplacení všech splatných částek ve prospěch společnosti Booking.com, má společnost Booking.com právo zinkasovat daný deficit prostřednictvím přímého inkasa (pokud je to možné) či

nárokováním si zálohy (pokud je relevantní), nebo ubytovací zařízení zaplatí po první žádosti Booking.com příslušný dluh na bankovní účet, který Booking.com uvede. Společnost Booking.com je oprávněna používat model zprostředkování plateb k úhradě a vyrovnání jakékoliv dlužné provize společnosti Booking.com.

4.4.4 Ubytovací zařízení souhlasí a bere na vědomí, že je za všech okolností zodpovědné za výběr, oznámení, odvedení a úhradu (relevantních) daní a poplatků vztahujících se na cenu pokoje a daní plynoucích z provize (včetně příslušných daní, příplatků a poplatků nezahnutých v ceně pokoje) příslušným daňovým autoritám. Pokud není na Booking.com uvedeno, že určité daně, poplatky nebo poplatky za doplňkové služby (např. snídaně) nejsou zahrnuty (**vyložené položky**) v ceně pokoje, ubytovací zařízení nesmí od hosta vybrat ani požadovat žádnou platbu navíc (s případnou výjimkou pro vyložené položky).

4.4.5 Aby mohla být odpovídající vybraná částka (po odečtení a vyrovnání (pokud je relevantní) dlužné a dosud nezaplacené provize a dalších dlužných částek ve vztahu k Booking.com) (**čistá částka**) převedena, ubytovací zařízení musí poskytnout společnosti Booking.com relevantní bankovní údaje, na které bude odpovídající částka převedena, nebo údaje o virtuální platební kartě (dále jen jako **virtuální karta**), na kterou bude relevantní částka vložena. Virtuální kartu je možné předautorizovat nebo z ní částku stáhnout od dne vytvoření rezervace. V případě plateb bankovním převodem: Booking.com nebo administrátor plateb převede ubytovacímu zařízení čistou částku do 14 dní od konce měsíce, ve kterém se uskutečnil check-out hosta. Ubytovací zařízení bere na vědomí, že první platba bude provedena po uskutečnění první rezervace/rezervací. Platba za pokoj může být kdykoliv bez předchozího upozornění v případě (údajného) podvodu nebo porušení smlouvy (může se týkat také zneužití kreditní karty) pozastavena. Ubytovací zařízení bere na vědomí a souhlasí, že vzhledem ke kolísání směnných kurzů a nákladům/poplatkům účtovaných bankami, vydavateli kreditních karet dalšími prostředníky (za výběr, zpracování a platbu odpovídajících částek) může dojít k rozdílu mezi cenou pokoje (jaká byla nahrána ubytovacím zařízením v systému), vybranou částkou a částkou zaplacenou ubytovacímu zařízení. Ubytovací zařízení nese riziko spojené s kolísáním směnného kurzu a ponese náklady za poplatky účtované svojí bankou za příjem platby a konverzi ceny pokoje. Na finanční prostředky držené administrátorem plateb nebo jakoukoli jinou stranou jménem ubytování se nebudou vztahovat žádné úroky.

4.4.6 V případě (údajných) podvodných aktivit ze strany ubytovacího zařízení, nebo pokud bude společnost Booking.com ze zákona na základě soudního příkazu, vládního příkazu nebo rozhodnutí, arbitrážního rozhodnutí (anebo podobně), předvolání nebo storno podmínek povinna vrátit část nebo celkovou částku ceny pokoje (do přiměřené a přijatelné míry), vyhrazuje si společnost Booking.com právo vyžadovat od ubytovacího zařízení proplacení částky zaplacené/navracené hostu, ale přijaté ubytovacím zařízením (jejíž vyplacení musí být provedeno do 14 dnů od požadavku ze strany Booking.com).

4.4.7 Pokud bude ubytovací zařízení souhlasit s vrácením částečně nebo v plné výši zaplacené nevratné ceny za pokoj (nebo její části), společnost Booking.com bude oprávněna jménem ubytovacího zařízení vyrovnat odpovídající částku zaplacenou hostu jinou částkou vybranou administrátorem plateb. Nebo v případě, že o to ubytovací zařízení požádá a společnost Booking.com požadavek schválí, bude odpovídající částka zaplacená a převedena společností Booking.com do 14 dnů po schválení ze strany Booking.com a Booking.com převede odpovídající částku hostu, jakmile to bude z technického a organizačního hlediska možné v okamžiku vzniku legálního nároku a nebude ubytování účtovat provizi za takovou úhradu.

4.4.8 V případě nedojezdu nebo zrušení rezervace má společnost Booking.com právo účtovat si provizi z odpovídající částky ceny pokoje, která byla vybrána a převedena ubytovacímu zařízení. V případě překročení kapacity bude provize účtována v souladu s bodem 2.3.2.

4.4.9 Ubytovací zařízení vystaví fakturu pouze hostu (a fakturu hostu poskytne po první žádosti) a to na celkovou částku rezervace (která zahrnuje nebo je doplněna o všechny odpovídající daně a poplatky (v souladu s příslušným zákonem)). Ubytovací zařízení nebude za rezervaci nebo pobyt fakturovat (nebo zasílat fakturu) Booking.com. Nic v této smlouvě nenaznačuje ani nestanoví, že společnost Booking.com jedná nebo vystupuje jako příjemce platby nebo (zpětný) prodejce pokojů.

5. ZÁRUKY

5.1 Ubytovací zařízení zaručuje společnosti Booking.com, že po dobu trvání této smlouvy:

(i) má všechna potřebná práva, pravomoc a oprávnění k použití, provozování, vlastnictví (podle relevantnosti), (sub)licenci a také právo zpřístupnit společnosti Booking.com na platformách (a) příslušné ubytovací zařízení a (b) práva duševního vlastnictví vztahující se na informace o ubytovacím zařízení uvedené na platformách,

(ii) je majitelem a splňuje podmínky k držení všech povolení, licencí a jiných vládních oprávnění, registrací a požadavků potřebných k provozování, vykonávání činností a pokračování ve vykonávání činností a obchodu, a na zpřístupnění ubytovacího zařízení pro rezervaci (včetně krátkodobých pobytů) na platformách,

(iii) ceny za pokoje inzerované na platformách odpovídají nebo jsou lepší než nejlepší dostupné ceny za ekvivalentní pobyt propagované on-line, publikované on-line nebo jakýmkoliv jiným způsobem zveřejněné ubytovacím zařízením na vlastní webové stránce, přičemž host nemá možnost získat lepší cenu přímou rezervací na webové stránce nebo prostřednictvím aplikace ubytovacího zařízení, a

(iv) ubytovací zařízení (které pro účely těchto záruk zahrnuje provozovatele i majitele ubytovacího zařízení) a jeho ředitelé a (přímí, nepřímí a koneční (nominální) vlastníci (a jejich ředitelé) nejsou součástí, nebo jakýmkoliv způsobem propojení, zapojení nebo spříznění s níže jmenovanými skupinami, nebo pod kontrolou, správou nebo ve vlastnictví níže uvedených:

(a) teroristů a teroristických organizací,

(b) skupin/osob, které (i) spadají do kategorie SDN (specially designated nationals) nebo zakázaných osob, nebo (ii) jsou předmětem obchodního embarga nebo finančních, ekonomických a obchodních sankcí,

(c) skupin/osob, které byly shledány vinnými ve věci praní špinavých peněz, úplatkařství, podvodu nebo korupce.

Ubytovací zařízení musí ihned oznámit společnosti Booking.com porušení bodu (iv) paragrafu 5.1.

5.2 Každá strana prohlašuje a zaručuje se druhé straně, že po dobu platnosti této smlouvy:

(i) má plnou statutární pravomoc a oprávnění k přijetí a vykonávání svých povinností dle této smlouvy,

(ii) provedla všechny statutární kroky, které vyžaduje oprávnění k realizaci a plnění této smlouvy,

(iii) tato smlouva udává právně platné a závazné povinnosti stran dle daných podmínek,

(iv) bude každá strana dodržovat všechna příslušná vládní práva, kódy, předpisy, nařízení a normy země, státu či obce, pod něž spadá, s ohledem na nabízené produkty a/nebo služby.

5.3 Pokud v této smlouvě není výslovně uvedeno jinak, žádná ze stran nesmí uzavírat žádná další zastoupení či zmocnění, ať už přímo nebo nepřímo, v souvislosti s předmětem této smlouvy. Obě strany se tímto zříkají všech naznačených oprávnění, včetně implicitních záruk obchodovatelnosti nebo způsobilosti pro určitý účel vzhledem k danému předmětu.

5.4 Společnost Booking.com vylučuje jakoukoli právní odpovědnost ve vztahu k ubytovacímu zařízení, pokud jde o jakékoli (dočasné a/nebo částečné) selhání, výpadek, nečinnost, přerušení nebo nedostupnost platform, služby a/nebo extranetu. Společnost Booking.com poskytuje (a ubytovací zařízení přijímá) služby; platformu a extranet „tak, jak jsou“ a „tak, jak jsou dostupné“.

6. NÁHRADA ŠKODY A PRÁVNÍ ODPOVĚDNOSTI

6.1 Každá strana (dále jen „**odškodňující strana**“) je odpovědná druhé straně (nebo jejím ředitelům, členům představenstva, zaměstnancům, zástupcům, přidruženým společnostem a subdodavatelům) (dále jen „**odškodněná strana**“) zaručit kompenzaci, náhradu škody a ochranu před přímým poškozením nebo ztrátami (nevztahuje se na pokles produkce, ztrátu zisků, příjmů, zakázek, ztrátu nebo poškození dobrého jména firmy nebo její reputace, ztrátu pohledávek nebo zvláštní, nepřímé či následné ztráty a/nebo škody), závazky, náklady, požadavky, pohledávkami jakéhokoli druhu, úroky, pokutami, právními řízeními a výdaji s nimi spojenými (včetně odůvodněných poplatků a výdajů za právní zastoupení, bez omezení), které odškodněná strana zaplatila či utrpěla nebo které jí vznikly v souvislosti s:

(i) porušením této smlouvy odškodňující stranou,

(ii) nárokem třetí strany založeném na (domnělém) porušení práva duševního vlastnictví třetí strany odškodňující stranou.

6.2 Ubytovací zařízení společnosti Booking.com (nebo jejím ředitelům, členům představenstva, zaměstnancům, zástupcům, přidruženým společnostem a subdodavatelům) plně nahradí a kompenzuje škodu a postará se o její bezúhonnost v souvislosti s jakýmkoli finančními závazky, náklady, výdaji (včetně odůvodněných poplatků a výdajů za právní zastoupení, bez omezení) škodami, ztrátami, pohledávkami, požadavky všeho druhu, úroky, pokutami a soudními výlohami, které společnost Booking.com uhradila nebo které jí vznikly v souvislosti s:

(i) nároky hostů ohledně nepřesných, chybných nebo zavádějících informací o ubytovacím zařízení na platformách,

(ii) nároky hostů vztahující se na pobyt nebo související s pobytem v ubytovacím zařízení, s překročením kapacity ubytovacího zařízení nebo (částečně) zrušenými či chybnými rezervacemi, přeplacením, nebo dvakrát náúčtovanou cenou pokoje,

(iii) nároky hostů ohledně nebo na základě iniciativy vyrovnání rozdílů v ceně, kdy má Booking.com nárok na paritu ceny a podmínek, v případě, že tyto stížnosti nejsou vyřízeny při odjezdu hosta z ubytovacího zařízení (zaplacením nižší ceny),

(iv) všemi dalšími nároky hostů, které zcela nebo částečně spadají do odpovědnosti a rizika ubytovacího zařízení (nebo jeho ředitelů, zaměstnanců, zástupců, areálu ubytovacího zařízení) (včetně požadavků v souvislosti s (nedostatečnými) službami nebo produkty nabízenými ubytovacím zařízením), nebo které vznikly následkem přestupku, podvodu, úmyslného zneužití, nedbalosti nebo porušení smlouvy (včetně hostovy rezervace) ze strany ubytovacího zařízení (nebo jeho ředitelů, zaměstnanců, zástupců, areálu ubytovacího zařízení) vůči hostu nebo majetku,

(v) všemi nároky vznesenými vůči Booking.com v souvislosti s tím nebo v důsledku toho, že ubytovací zařízení (a) neprovedlo registraci u příslušných daňových úřadů (b) nezaplatilo nebo nevybíralo příslušné daně, poplatky a příplatky za služby nebo jiné poplatky vyplývající z příslušné legislativy (vztahující se i na ceny pokojů a platbu provize).

6.3 Pokud není v této smlouvě uvedeno jinak, neměla by maximální odpovědnost jedné strany vůči straně druhé v souhrnu všech nároků proti této straně vznesených v souvislosti s touto smlouvou v jednom roce převýšit výši celkové provize, kterou tato strana obdržela nebo uhradila v předchozím roce, nebo částku 100 000 eur (podle toho, která částka je vyšší), pokud se nejednalo o přestupek, podvod, úmyslné zneužití, hrubé zanedbání, úmyslné zamlčování faktů nebo úmyslný klam strany nesoucí odpovědnost (tj. odškodňující strany), tedy případ, kdy pro tuto stranu není možné odpovědnost limitovat. Strany souhlasí s tím, že žádné omezení odpovědnosti uvedené v bodě 6 nebude uplatněno na jakékoli požadavky na náhradu škody týkající se třetí strany (např. nároky hostů popsané v bodě 6.2) nebo odpovědnosti třetí strany.

6.4 V případě nároku třetí strany budou strany jednat v dobré víře a využijí komerčně přiměřeného úsilí ke vzájemné konzultaci, spolupráci a asistenci v zájmu obhajoby a/nebo vyřešení nároku, přičemž odškodňující strana má právo na sebe převzít nárok i obhajobu (po konzultaci a souhlasu odškodňující strany a při řádném dodržení zájmů obou stran), a žádná strana nesmí učinit doznání, archivovat doklady, souhlasit se zápisem rozhodnutí nebo dohodou nebo vyrovnáním bez předchozího písemného souhlasu druhé strany (který nesmí být nepřiměřeně zdržován, zdržován nebo podmiňován).

6.5 Žádná strana v žádném případě neodpovídá jiné straně za nepřímé, speciální, trestné, náhodné či následné škody nebo ztráty, včetně ztráty produkce, zisku, příjmu, smlouvy, poškození dobrého jména či pověsti, ztráty pohledávek, ať už tyto škody (údajně) vznikly v důsledku porušení smlouvy, přestupkem nebo jinak (i pokud jednotlivé strany byly na možnost škod a ztrát upozorněny). Takové škody a ztráty nejsou brány v úvahu.

6.6 Každá strana bere na vědomí, že opatření zákona mohou být nevhodná pro ochranu druhé strany před jakýmkoli porušením této smlouvy, a že má právo na podporu a specifické plnění, aniž by byla dotčena jakákoli další práva a nápravy, které má druhá strana k dispozici.

7. DOBA PLATNOSTI, UKONČENÍ A POZASTAVENÍ SMLOUVY

7.1 Není-li dohodnuto jinak, tato smlouva nabývá účinnosti datem sepsání a je platná na dobu neurčitou. Každá strana může kdykoliv z jakéhokoliv důvodu tuto smlouvu ukončit, a to písemným oznámením druhé straně minimálně 14 dní předem.

7.2 Obě strany mohou tuto smlouvu vzhledem ke druhé straně ukončit (a na platformách ubytovací zařízení stáhnout z prodeje) nebo pozastavit či pozastavit celkové nebo částečné plnění závazků ze smlouvy vyplývajících s okamžitou platností a bez oznámení nesplnění závazku v případě:

(a) materiálního porušení jakékoli části této smlouvy druhou stranou (např. opožděné platby, platební neschopnosti, porušení parity ceny a podmínek, poskytnutí mylných informací nebo přijetí velkého počtu stížností hostů), nebo

(b) (vyplnění nebo podání žádosti o) bankrotu, platební neschopnosti nebo pozastavení plateb druhé strany (nebo podobné situace nebo události).

7.3 Jakékoliv oznámení nebo komunikace ze strany společnosti Booking.com o stažení ubytovacího zařízení z prodeje na webové stránce (nebo podobná formulace) znamená ukončení smlouvy. Po ukončení smlouvy, odstoupení od smlouvy i stažení ubytovacího zařízení z prodeje na webové stránce musí ubytovací zařízení hostům uznat provedené rezervace a zaplatit veškeré provize (včetně nákladů, výdajů a vzniklých úroků) z těchto rezervací dle podmínek této smlouvy.

7.4 Následující události jsou považovány za závažné porušení smlouvy a opravňují společnost Booking.com okamžitě ukončit (stáhnout ubytovací zařízení z prodeje) nebo pozastavit smlouvu nebo celkové či částečné plnění závazků ze smlouvy vyplývajících (bez předchozího varování):

(i) pokud ubytovací zařízení neplatí provize ke dni splatnosti,

(ii) pokud ubytovací zařízení na extranetu uvádí nesprávné nebo zavádějící informace o ubytovacím zařízení,

(iii) pokud ubytovací zařízení nespravuje informace na extranetu, což se projevuje překročením kapacity ubytovacího zařízení,

(iv) pokud ubytovací zařízení nepřijme rezervaci s cenou uvedenou na rezervaci,

(v) pokud ubytovací zařízení účtuje jednomu nebo více hostům vyšší cenu, než je dohodnuto,

(vi) pokud si ubytovací zařízení z hostovy kreditní karty před jeho příjezdem naúčtuje platbu, aniž by s tím host výslovně souhlasil (host vyjadřuje výslovný souhlas v případě nevratné platby a u pokojů s výhodnou cenou při platbě předem),

(vii) pokud společnost Booking.com obdrží jednu nebo více legitimních a vážných stížností od jednoho nebo více hostů, kteří si rezervovali pobyt v ubytovacím zařízení,

(viii) při zneužití procesu hodnocení ubytovacího zařízení jakýmkoli jednáním, jehož výsledkem se na platformách objeví hodnocení, které není pravdivým hodnocením pobytu v ubytovacím zařízení napsaným skutečným hostem,

(ix) v případě nevhodného, nezákonného nebo neprofesionálního chování vůči hostům nebo zaměstnancům společnosti Booking.com,

(x) v případě jakýchkoliv událostí nebo problémů souvisejících s bezpečností, ochranou zdraví a ochranou osobních údajů ve vztahu k ubytovacímu zařízení a přidružených objektů (ubytovací zařízení za své vlastní náklady a po první žádosti ze strany Booking.com dodá relevantní povolení, licence a certifikáty nebo obdobná prohlášení vydaná nezávislým znalcem, který potvrdí soulad s příslušnými zákony (o bezpečnosti, ochraně zdraví a ochraně osobních údajů) a legislativou).

7.5 Po odstoupení od smlouvy, pokud není stanoveno jinak, je tato smlouva rozhodně a plně ukončena pro odstupující stranu a pozbývá účinnosti, aniž by byla dotčena práva a opatření druhé strany vzhledem k odškodnění nebo porušení této smlouvy druhou (odstupující) stranou. Body 2.4, 6, 7.6, 8, 9 a 10 (a další body, které ze své podstaty nepozbývají platnost) platí i po ukončení smlouvy.

7.6 Ubytovací zařízení bere na vědomí a souhlasí, že v případě změny vlastnictví (včetně přidělení, převedení a obnovení této smlouvy) má nový majitel/provozovatel v souvislosti s vlastnictvím a provozováním právo použít informace o ubytovacím zařízení tak jak byly před změnou vlastnictví (včetně hodnocení hostů) a bude mít přístup k relevantním výsledkům (finančním a operačním), datům souvisejícím se správou a dalším datům (údajům o zákaznících). Ubytovací zařízení zůstává zodpovědné za plnění všech povinností, pohledávek a závazků vztahujících se na období změny vlastnictví nebo před změnou vlastnictví.

7.7 Společnost Booking.com má právo s okamžitou platností tuto smlouvu ukončit v případě porušení smlouvy (včetně nedodržení závazků plynoucích) nebo porušení jakékoliv jiné smlouvy mezi společností Booking.com a ubytovacím zařízením (nebo jinou stranou, která (přímo nebo nepřímo) ubytovací zařízení vlastní nebo má nad ním kontrolu, je pod kontrolou nebo je s ubytovacím zařízením pod společnou kontrolou).

8. DOKLADY A ZÁZNAMY

8.1 Systémy, doklady a záznamy společnosti Booking.com (včetně extranetu, výpisu on-line rezervací, faxů a/nebo e-mailů) jsou pokládány za přesvědčivý důkaz existence hostovy rezervace, přijetí rezervace ubytovacím zařízením a výše provize, kterou ubytovací zařízení dle této smlouvy společnosti Booking.com zaplatí, pokud ubytovací zařízení nepředloží přijatelný a věrohodný protidůkaz.

8.2 Ubytovací zařízení bude na základě první žádosti ze strany Booking.com plně spolupracovat a napomáhat společnosti Booking.com (a zpřístupní všechny relevantní požadované informace) při identifikaci (konečného) majitele, manažera a/nebo vedoucího ubytovacího zařízení.

9. DISKRÉTNOST

9.1 Strany jsou srozuměny a souhlasí s tím, že při realizaci obsahu této smlouvy může mít každá strana přístup k důvěrným informacím druhé strany (dále jen „**důvěrné informace**“) nebo jim být přímo nebo nepřímo vystavena. Mezi důvěrné informace patří údaje o zákazníkovi, množství transakcí, marketingové a obchodní plány, informace obchodního, finančního, technického a operačního rázu a podobné neveřejné informace, které jsou považovány za soukromé či důvěrné nebo se kterými by přijímající strana měla jako se soukromými či důvěrnými zacházet.

9.2 Strany souhlasí s tím, že: (a) všechny důvěrné informace zůstanou ve výlučném vlastnictví příslušné strany a přijímající strana nepoužije důvěrných informací za účelem, který není uveden v této smlouvě; (b) budou chránit a použijí rozumných opatření pro to, aby jejich zaměstnanci, úředníci, zástupci, smluvní partneři a jednatelé (dále jen „**pověřené osoby**“) chránili citlivou a soukromou povahu důvěrných informací; (c) sdělí důvěrné informace pouze těm pověřeným osobám, které tyto informace potřebují znát v souvislosti s touto smlouvou; (d) nebudou důvěrné informace kopírovat, zveřejňovat, prozrazovat dalším osobám nebo využívat (k jiným účelům než účelům vedeným v této smlouvě), a použijí rozumných opatření k tomu, aby zajistily odpovídající chování pověřených osob; a (e) na písemnou žádost druhé strany vrátí nebo zničí všechny důvěrné informace ((dočasné i trvalé) kopie dokumentů, v nichž jsou uvedeny).

9.3 Nehledě k výše uvedenému, (a) důvěrné informace nezahnují informace, které (i) jsou nebo se stanou veřejně dostupné jinak než jednáním nebo opomenutím přijímající strany, (ii) byly ve vlastnictví přijímající strany před datem této smlouvy, (iii) byly přijímající straně prozrazeny třetí stranou, která neměla povinnost uchovávat důvěrnost těchto informací, nebo (iv) byly odhaleny na základě nařízení zákona, soudního nařízení, soudního předvolání nebo příkazu úředních činitelů, a (b) nic v této smlouvě by nemělo žádné ze stran znemožňovat nebo omezovat důvěrné sdílení této smlouvy (včetně technických, provozních, výkonnostních a finančních informací (avšak vyjímaje údaje o zákaznících)) s přidruženou společností (skupinou).

9.4 Strany vynaloží komerčně přiměřené úsilí k zajištění důvěrného a soukromého charakteru údajů o zákaznících a jejich ochraně před neoprávněným zneužitím či zveřejněním. Všechny strany souhlasí jednat v souladu s příslušnými zákony, nařízeními a předpisy (týkajícími se zpracování osobních dat a ochrany údajů) té jurisdikce, pod kterou daná strana přísluší, včetně směrnice č. 95/46/EC a 2002/58/EC ve znění změn a doplňků, upravující zpracování osobních dat a ochrany údajů.

10. RÚZNÉ

10.1 Žádná ze stran není oprávněna přidělovat, převádět či zatížit jakákoli práva a/nebo povinnosti vyplývající z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé strany. Společnost Booking.com může jakákoli práva a/nebo povinnosti vyplývající z této smlouvy přidělovat, převádět či zatížit (zcela nebo částečně nebo čas od času) přidružené společnosti bez předchozího písemného souhlasu ubytovacího zařízení. Jakékoliv přidělení nebo převedení práv ubytovacím zařízením nezbavuje postupitele/převodce závazků vyplývajících z této smlouvy.

10.2 Veškerá oznámení a komunikace musí probíhat v angličtině, v písemné formě a musí být zaslána faxem na příslušné faxové číslo, e-mailem nebo národně uznávanou leteckou kurýrní službou na adresu uvedenou v této smlouvě.

10.3 Tato smlouva (včetně uvedených rozvrhů, příloh a dodatků, které jsou její nedílnou součástí) představuje celou smlouvu uzavřenou stranami vzhledem k předmětu smlouvy a nahrazuje všechny předchozí dohody, ujednání, ((ne)závazné) nabídky, závazky a prohlášení týkající se předmětu smlouvy (i ve vztahu k ubytovacímu zařízení).

10.4 Pokud jakékoli ustanovení této smlouvy není platné nebo pozbude platnosti či závaznosti, strany zůstávají zavázány všemi jejími ostatními ustanoveními. V takovém případě strany nahradí příslušné neplatné nebo nezávazné ustanovení platnými a závaznými ustanoveními, která mají co možná nejpodobnější účinnost jako neplatné či nezávazné ustanovení vzhledem k obsahu a záměru této smlouvy.

10.5 Pokud není v této smlouvě stanoveno jinak, vztahují se na smlouvu pouze zákony Nizozemska, podle nichž je smlouva také interpretována. Pokud není v této smlouvě stanoveno jinak, spadají všechny spory vyplývající z této smlouvy nebo spojené s touto smlouvou pouze do kompetence příslušného soudu v Amsterdamu, Nizozemsku.

10.6 Strany souhlasí s tím, že bez ohledu na bod 10.5 v této smlouvě nic nezabraňuje ani neznemožňuje společnosti Booking.com v jejím právu zakročit či vyhledat dočasnou podporu nebo (specifické) plnění u soudu, pod nějž ubytovací zařízení spadá nebo u něhož je registrováno podle zákonů příslušných právních řádů. Za tímto účelem se ubytovací zařízení zřídá práva na to požadovat jinou jurisdikci nebo právní předpisy, na které by jinak mohl mít právo.

10.7 Originální anglická verze těchto podmínek mohla být přeložena do dalších jazyků. Přeložená verze anglických podmínek je pouze zdvořilostním a kancelářským překladem, a ubytovací zařízení nemůže z přeložené verze odvozovat žádná práva. V případě sporu ohledně obsahu nebo interpretace podmínek této smlouvy, nebo v případě rozporu, nejednoznačnosti, nekonzistentnosti nebo nesouladu mezi anglickou verzí a jakoukoli jinou jazykovou verzí těchto podmínek je anglická verze směrodatná, závazná a rozhodující. V soudních řízeních musí být použita anglická verze. Anglická verze je k dispozici na webové stránce <https://admin.booking.com/hotelreg/terms-and-conditions.html?cc1=00&lang=en> a může vám být zaslána na základě písemné žádosti.

10.8 Pokud jde o (náhradu za) exekuci, doručení, uzavření, registraci, evidenci a/nebo exekuci, provedení nebo doručení na základě této smlouvy, ubytovací zařízení (včetně zaměstnanců, ředitelů, úředníků, jednatelů a jiných zástupců) (i) nesmí přímo či nepřímo (a) nabídnout, slíbit nebo postoupit třetí straně (včetně vládních, úředních a politických stran (a jejich úředníků, zástupců a kandidátů)), nebo (b) požadovat, přijmout nebo mít přísliben/u pro sebe nebo jinou stranu: žádný dar, platbu, odměnu, úplatu nebo výhodu jakéhokoli druhu, která by byla nebo mohla být považována za úplatek nebo nezákonnou či úplatkářskou praxi, a (ii) musí být v souladu s příslušnými zákony, které úplatkářství a korupci ve formě darů a nekalých praktik regulují, včetně amerického a britského zákona proti úplatkářství (U. S. Foreign Corrupt Practices Act a UK Anti-Bribery Act).

10.9 Smlouva může být uzavřena on-line, podepsáním dokumentu každou stranou, pdf dokumentem nebo faxem, kde každá (kopie) bude považována za originální, platnou a závaznou. Tato smlouva vstupuje v platnost a nabývá účinnosti poté, co společnost Booking.com písemně potvrdí přijetí a schválení ubytovacího zařízení. Registrací a přihlášením do partnerského programu Booking.com ubytovací zařízení, jako ubytovací partner, souhlasí, potvrzuje a přijímá všeobecné podmínky této smlouvy. Dohoda nepotřebuje žádné zpečetění na to, aby byla platná a závazná.

10.10 V souladu s příslušnými zákony proti praní špinavých peněz, protikorupčními zákony, zákony o financování terorismu, daňovými zákony a legislativou proti zkrácení daně společnost Booking.com neposkytuje své služby a nepřijímá platby a neprovádí, nezpracovává a neusnadňuje úhrady plateb na bankovní účet (dále jen **bankovní účet**), který není veden v místě, kde se ubytovací zařízení nachází a v žádném případě pokud není splněna jedna z následujících podmínek uvedených níže. Ubytovací zařízení se tímto smluvně zavazuje, že (bez ohledu na to, kde je bankovní účet veden):

(i) je majitelem a splňuje podmínky k držení všech povolení, licencí a jiných vládních oprávnění a požadavků potřebných k provozování, vykonávání činnosti a pokračování ve vykonávání činnosti a obchodu (včetně držení a používání bankovního účtu),

(ii) je držitelem bankovního účtu,

(iii) platby a bankovní převody z a na bankovní účet jsou vykonané na základě principu nezávislého vztahu a v souladu se všemi zákony, předpisy, vyhláškami a nařízeními a neporušují příslušné zákony proti praní špinavých peněz, protikorupční zákony, zákony o financování terorismu, daňové zákony proti zkrácení daně, mezinárodní smlouvy, vyhlášky, předpisy nebo legislativu,

(iv) bankovní účet není (přímo nebo nepřímo) využíván pro praní špinavých peněz, financování terorismu, daňové úniky, obcházení daňové povinnosti nebo jiné nelegální aktivity.

Ubytovací zařízení tímto souhlasí, že v případě jakéhokoli (hrozícího nebo údajného) obvinění, včetně pokuty, ze strany jakékoli vlády, orgánu, organizace, společnosti, politické strany nebo osoby, že platba převedena na, přes nebo z bankovního účtu je nelegální nebo že porušuje příslušné zákony, nařízení, vyhlášky nebo legislativu (zákony proti praní špinavých peněz, protikorupčními zákony, zákony o financování terorismu, daňovými zákony) poskytne společnosti Booking.com BV odškodnění a plnou kompenzaci všech souvisejících škod, ztrát, pohledávek, penále, pokut, výdajů a nákladů, které společnosti Booking.com BV (nebo jakákoli ze sesterských společností (včetně jejích ředitelů, členů představenstva, zaměstnanců nebo zástupců)) vznikly a které uhradila.

Dodatek 1

SMĚRNICE VZTAHUJÍCÍ SE NA ZPRÁVY A OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Tyto směrnice vztahující se na zprávy a ochranu osobních údajů (dále jen „směrnice“) stanovují podmínky, za kterých společnost Booking.com poskytuje své služby poskytovatelům služeb cestovního ruchu (a v jejich prospěch), mezi které patří partnerská ubytovací zařízení (dále jen „poskytovatel služeb“). Používáním služeb společnosti Booking.com poskytovatel služeb akceptuje následujícími směrnice a souhlasí s nimi.

1. Rozsah, definice a výklad

1.1 Tyto směrnice (včetně platných všeobecných dodacích podmínek) jsou nedílnou součástí dohody mezi poskytovatelem služeb a společností Booking.com B.V. a musí být vykládány společně (dále společně jako „dohoda“). Pokud není stanoveno jinak, podmínky Dohody zůstávají beze změny a v plné platnosti. Pokud dojde mezi těmito směrnicemi a dohodou k rozporu, budou mít přednost tyto směrnice. Poskytovatel služeb si je vědom, že on-line služby Booking.com jsou provozovány společností Booking.com B.V. se sídlem v Amsterdamu v Nizozemsku. V případě že je smluvní stranou poskytovatele služeb affiliate Booking.com (a ne samotná společnost Booking.com B.V.) všechny zmínky vztahující se na Booking.com se budou také vztahovat na příslušnou affiliate společnosti Booking.com B.V.

1.2 Pokud není v těchto směrnicích stanoveno jinak, zvýrazněné termíny mají stejný význam jako v dohodě.

2. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

2.1 Každá ze stran musí poskytnout odpovídající ochranu osobních údajů (to znamená informací vztahujících se k identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě), které jsou zpracovávány v rámci dohody, aby bylo zabráněno jejich ztrátě, neoprávněnému přístupu, použití, vymazání a zveřejnění, a podle platných zákonů zpracovávat osobní údaje způsobem, který zajišťuje odpovídající zachování důvěrnosti a bezpečnost osobních údajů.

2.2 Poskytovatel služeb potvrzuje, že nese zodpovědnost za zacházení s a zabezpečení osobních údajů, které uchovává a zpracovává v rámci dohody a společnost Booking.com potvrzuje, že je odpovědná za zacházení s a zabezpečení osobních údajů, které zpracovává v rámci dohody. Poskytovatel služeb poskytne osobní údaje společnosti Booking.com pouze tehdy, pokud je toto poskytnutí v souladu s platnými zákony. Společnost Booking.com je správcem (tj. určuje účely a prostředky zpracování údajů) všech osobních údaj, které zpracovává. Poskytovatel služeb se stává správcem osobních údajů poté, co je přímo nebo nepřímo obdržel prostřednictvím poskytovatele propojení. Pokud není dohodnuto jinak, poskytovatelé propojení zpracovávají osobní údaje jménem poskytovatele služeb. Každá strana nebo subjekty jednající v jejím zastoupení jsou výhradně zodpovědné za zpracování údajů v souladu s platnými zákony o ochraně údajů. Pokud subjekty, o kterých jsou

osobní údaje shromažďovány, chtějí uplatnit své právo na přístup, opravu, vymazání nebo přenos svých údajů nebo v případě žádostí příslušných orgánů o prokázání plnění povinností, které se na stranu vztahují, musí strany v dobré víře spolupracovat a poskytnout asistenci.

2.3 V rozsahu, v jakém společnost Booking.com zpracovává osobní údaje, které nepatří mezi údaje hostů související s touto dohodou, jsou takové osobní údaje zpracovávány společností Booking.com v souladu s Prohlášením o ochraně soukromí společnosti Booking.com, které se vztahují na poskytovatele služeb a které lze nalézt na www.booking.com. Poskytovatel služeb zaručuje, že v souladu s platnými zákony včas a řádně informoval své zaměstnance, agenty, zástupce a další osoby (a pokud to zákon vyžaduje obdržel jejich souhlas) o zpracování jejich osobních údajů společností Booking.com a o zahraničním přenosu jejich osobních údajů do zemí, které neposkytují přiměřenou ochranu práv subjektů, o nichž jsou údaje shromažďovány.

2.4 Poskytovatel služeb zpracovává osobní údaje, které obdržel od společnosti Booking.com jako součást služeb poskytovaných v rámci dohody, pouze pokud je to nezbytné k uskutečnění požadovaných rezervačních služeb, pokud je mezi stranami písemně dohodnuto jinak v souladu s platnými zákony včetně (pokud je relevantní) směrnic 95/46/EC a 2002/58/EC (ve znění pozdějších právních předpisů), které se týkají se zpracování osobních údajů a ochrany soukromí nebo obecného nařízení o ochraně osobních údajů, nebo pokud poskytovatel služeb získal výslovný souhlas hosta k jinému použití osobních údajů hosta.

2.5 Pokud poskytovatel služeb oznámí nebo zamýšlí oznámit hostům nebo jiným stranám (např. příslušným orgánům pro ochranu údajů a/nebo vládním orgánům) porušení bezpečnosti údajů (jakákoli zjištěná nebo podezřelá událost, která vede k náhodnému, nezákonnému nebo neoprávněnému zániku, ztrátě, změně, přístupu, zveřejnění nebo použití osobních údajů), mezi které patří osobní údaje obdržené poskytovatelem služeb od společnosti Booking.com, a toto oznámení bude odkazovat na společnost Booking.com, poskytovatel služeb co nejdříve, v rozsahu povoleném zákonem, poskytne jakýkoli návrh tohoto oznámení a související korespondenci společnosti Booking.com a bude se společností Booking.com na dokončení tohoto oznámení, korespondenci a další případné komunikaci s hosty nebo úřady v odpovídajícím rozsahu spolupracovat. Poskytovatel služeb bere na vědomí, že společnost Booking.com si zachovává právo dobrovolně informovat své uživatele o jakémkoli takovém porušení ochrany osobních údajů. Aby se předešlo jakýmkoli nedorozuměním, poskytovatel služeb bez předchozího písemného souhlasu společnosti Booking.com. neoznámí hostům nebo dalším stranám porušení ochrany osobních údajů, které Booking.com uchovává v extranetu (definováno v bodě 4.2).

2.6 V případě, že strana, která uzavřela smlouvu se společností Booking.com B.V., nemá zpracování osobních údajů hostů pod svou vlastní kontrolou (např. pokud se jedná o řetězce, společnosti zajišťující správu ubytování atd.), musí být tento bod 2 přečten a uplatněn poskytovatelem služeb, který je konečným zpracovatelem osobních údajů hostů. V takovém případě mohou být smluvní strana a/nebo poskytovatel služeb považovány za (jediného) správce všech údajů hosta zpracovávaných v rámci dohody.

3. Nástroje pro zasílání zpráv

Společnost Booking.com může čas od času jako součást svých služeb hostům a poskytovateli služeb usnadnit jejich vzájemnou komunikaci pomocí nástrojů poskytovaných společností Booking.com („dále jako služba zasílání zpráv“). Společnost Booking.com bude zpracovávat komunikaci odeslanou prostřednictvím služby pro zasílání zpráv (dále jako „komunikace“) v souladu s Prohlášením o ochraně soukromí a používání cookies společnosti Booking.com, které se vztahuje na poskytovatele služeb a je k dispozici na adrese www.booking.com. Poskytovatel služeb tímto neodvolatelně a bezpodmínečně souhlasí se zpracováním komunikace společností Booking.com (včetně jakéhokoli zpracování, ukládání, příjmu, přístupu k, nahlížení do a screeningu komunikace společností Booking.com) a prohlašuje, že správně a svědomitě informuje své zaměstnance, agenty, zástupce a dalších osoby (a v souladu s platnými zákony od nich k tomu má souhlas) o využívání komunikačních služeb, které jsou mu poskytovány nebo jsou poskytovány jeho jménem (včetně zpracování, příjmu, nahlížení do, uchovávání, screeningu a přístupu k takové komunikaci společností Booking.com).

4. Využívání online služeb společnosti Booking.com

4.1 Bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení v této dohodě, poskytovatel služeb souhlasí s tím, že bude splňovat podmínky používání účtu obchodního partnera, které jsou k dispozici na www.booking.com, a má osoby jednající jeho jménem.

4.2 Společnost Booking.com může nabídnout službu extranetu poskytovateli služeb (dále jako „extranet“). Poskytovatel služeb musí zabezpečit důvěrnost uživatelského jména a hesla a nesmí je poskytnout žádným jiným osobám než těm, které potřebují přístup do extranetu, aby plnili své pracovní povinnosti. Pokud dojde k porušení bezpečnosti nebo prozrazení identifikačního čísla a hesla uživatele nebo existuje podezření na toto porušení či prozrazení, musí o jakékoli takové události poskytovatel služeb do 24 hodin společnost Booking.com informovat na adrese security@booking.com.

4.3 Provozovatel služeb souhlasí s tím, že nebude používat službu zasílání zpráv k odeslání nevyžádané elektronické komunikace žádným osobám. Poskytovatel služeb plně odškodní společnost Booking.com za jakékoli nároky třetích stran nebo pokuty vyplývající z nezákonného nebo neoprávněného používání služby zasílání pro vlastní účely poskytovatele

služeb

5. Zabezpečení údajů o platebních kartách

V rozsahu, v jakém poskytovatel služeb zpracovává informace o platební kartě, které získal prostřednictvím rezervačních služeb společnosti Booking.com, jsou poskytovatel služeb a jeho poskytovatelé služeb povinni trvale dodržovat požadavky, kritéria a procesy ověřování, které jsou uvedeny v platném standardu o zabezpečení údajů platebních karet (PCI) od hlavních vydavatelů platebních karet.

Březen 2018

